

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31st March, 2006

二零零六年三月三十一日

		附註 Notes	2006 千港元 HK\$'000	2005 千港元 HK\$'000 (重新呈列) (As restated)
非流動資產	Non-current Assets			
投資物業	Investment properties	16	46,550	29,900
產業、廠房及設備	Property, plant and equipment	17	41,577	40,021
預付租賃款項	Prepaid lease payments	18	3,596	3,685
租金及水電按金	Rental and utility deposits	19	25,921	22,420
遞延稅項資產	Deferred tax assets	20	1,411	2,141
			<u>119,055</u>	<u>98,167</u>
流動資產	Current Assets			
存貨	Inventories	21	121,521	84,385
應收貿易款項及其他應收款項	Trade and other receivables	22	59,424	28,521
預付租賃款項	Prepaid lease payments	18	89	89
租金及水電按金	Rental and utility deposits	19	12,586	15,084
可收回之稅項	Tax recoverable		2,639	505
作抵押銀行存款	Pledged bank deposits	23	1,000	1,389
銀行結存及現金	Bank balances and cash	24	52,065	94,186
			<u>249,324</u>	<u>224,159</u>
流動負債	Current Liabilities			
應付貿易款項及其他應付款項	Trade and other payables	25	69,339	39,895
融資租賃承擔	Obligations under finance leases			
— 一年內到期	– due within one year	26	80	198
應付稅項	Tax payable		1,865	2,016
			<u>71,284</u>	<u>42,109</u>
流動資產淨值	Net Current Assets		<u>178,040</u>	<u>182,050</u>
			<u>297,095</u>	<u>280,217</u>
資本及儲備	Capital and Reserves			
股本	Share capital	27	16,617	16,560
儲備	Reserves		276,532	262,443
			<u>293,149</u>	<u>279,003</u>
非流動負債	Non-current Liabilities			
融資租賃承擔	Obligations under finance leases			
— 一年後到期	– due after one year	26	–	80
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	20	3,946	1,134
			<u>3,946</u>	<u>1,214</u>
			<u>297,095</u>	<u>280,217</u>

董事會已於二零零六年七月十九日批准及授權發放第34至90頁的財務報表，並由下列人士代表簽署：

主席  
鄭鐘文

董事  
林玉森

The financial statements on pages 34 to 90 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 19th July, 2006 and are signed on its behalf by:

Cheng Chung Man, Johnny  
Chairman

Lam Yuk Sum  
Director